

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser Kugelschreiber-Videokamera.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Kugelschreiber-Videokamera optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Kugelschreiber-Videokamera
- Micro-USB-Ladekabel
- Anleitung

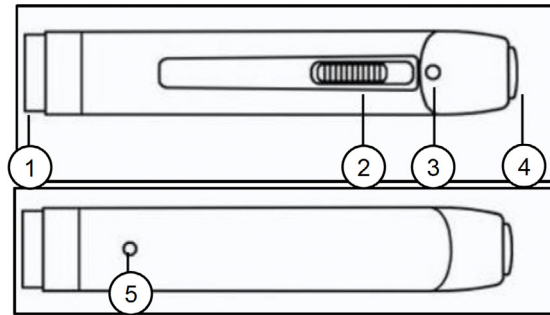
Zusätzlich benötigt:

- 1x microSD(HC/XC)-Karte (max. 128 GB)

Technische Daten

Stromversorgung	Li-Ion-Akku 400 mAh, 5V DC 1A
Videoaufzeichnung	bis zu 100 min
Blickwinkel	100°
Formate	MP4, JPG
Video-Auflösung	2304 × 1296 Pixel (2K 1296, interpoliert) 1920 × 1080 (Full HD 1080p)
Foto-Auflösung	2592 × 1520 Pixel (2K 1520, interpoliert) 1920 × 1080 (Full HD 1080p)
Schreibfarbe	schwarz
Maße	(B × H × T) 14,5 × 1,4 × 1,4 cm
Gewicht	37 g

Produktdetails



1. Winding
2. Abdeckungs-Schieber
3. Kamera-Linse
4. Funktions-Taste
5. Reset-Taste

Inbetriebnahme Akku aufladen

1. Drehen Sie die Kugelschreiber-Videokamera an der Winding in der Mitte auf.
2. Verbinden Sie das mitgelieferte Ladekabel mit der Micro-USB-Buchse und einer geeigneten Stromquelle, z. B. einem USB-Netzteil.
3. Während des Ladevorgangs blinkt die blaue Status-LED. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die blaue Status-LED konstant.

microSD-Karte einsetzen

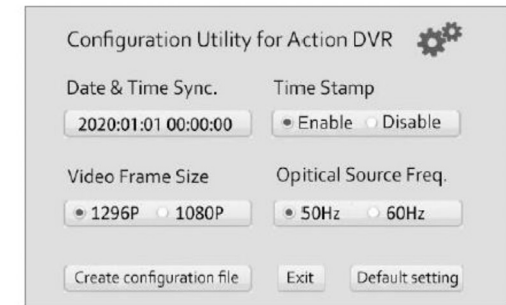
- Drehen Sie die Kugelschreiber-Videokamera an der Winding in der Mitte auf und setzen Sie eine microSD-Karte (bis max. 128 GB) in den Kartenschacht ein.



HINWEIS:
Die microSD-Karte wird beim Einsetzen automatisch formatiert. Stellen Sie vor dem Einsetzen sicher, dass sich keine wichtigen Daten mehr auf der microSD-Karte befinden!

Inbetriebnahme

1. Öffnen Sie www.pearl.de/support, geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-5227 ein und laden Sie sich die Setup.exe herunter.
2. Schließen Sie die Kugelschreiber-Videokamera an Ihrem Computer an. Verbinden Sie dazu das mitgelieferte Ladekabel mit der Micro-USB-Buchse der Kugelschreiber-Videokamera und einer freien USB-Buchse an Ihrem Computer.
3. Speichern Sie die Setup.exe auf der microSD-Karte der Kugelschreiber-Videokamera. Öffnen Sie anschließend die exe.Datei durch Doppelklicken. Ihnen wird folgendes Fenster angezeigt:



4. Sie können Datum/Uhrzeit, Video-Auflösung, Zeitstempel u.v.m. einstellen. Klicken Sie nach Abschluss der Änderungen auf „Create configuration file“, um Ihre Einstellungen zu speichern. Oder klicken Sie auf „Default setting“, um Ihre Einstellungen zu verwerfen und auf Werkseinstellungen zurückzusetzen.
5. Klicken Sie auf „Wechseldatenträger auswerfen“, bevor Sie die Verbindung wieder trennen.

Verwendung

- **Einschalten:** Halten Sie die **Funktions-Taste** einen Moment gedrückt, bis die blaue Status-LED zu blinken beginnt.
- **Video aufnehmen:** Drücken Sie die **Funktions-Taste**, um mit der Aufnahme eines Videos zu beginnen. Die grüne Status-LED blinkt kurz auf, bevor sie wieder erlischt. Drücken Sie die **Funktions-Taste** erneut, um die Aufnahme zu beenden. Die blaue Status-LED leuchtet und die Kugelschreiber-Videokamera befindet sich im Standby-Modus.
- **Ausschalten:** Halten Sie die **Funktions-Taste** erneut einen Moment gedrückt, bis die blaue Status-LED erlischt.



HINWEIS:

Die Kamera schaltet sich automatisch aus, wenn:
1) innerhalb von einer Minute keine Eingabe erfolgt
2) die Akku-kapazität schwach ist
3) die microSD-Karte voll ist

Foto-Modus

- Drücken Sie im Standby-Modus zweimal die **Funktions-Taste**, um vom Video-Modus in den Foto-Modus zu wechseln. Die grüne und die blaue Status-LED blinken abwechselnd.
- Drücken Sie einmal die **Funktions-Taste**, um ein Foto aufzunehmen. Die blaue Status-LED blinkt zweimal.
- Drücken Sie erneut zweimal die **Funktions-Taste**, um vom Foto-Modus in den Video-Modus zu wechseln.

Bewegungserkennung

- Drücken Sie im Standby-Modus dreimal die **Funktions-Taste**, um die automatische Aufnahme bei Bewegungserkennung zu aktivieren.
- Sobald sich vor der Linse der Kugelschreiber-Videokamera etwas bewegt, startet die Aufnahme automatisch.
- Sobald die Bewegung stoppt, stoppt auch die Aufnahme.
- Drücken Sie erneut dreimal die **Funktions-Taste**, um die automatische Aufnahme bei Bewegungserkennung zu deaktivieren und in den Standby-Modus zurückzuwechseln.

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

- Drücken Sie die **Reset-Taste**, um die Kugelschreiber-Videokamera auf Werkseinstellungen zurückzusetzen. Hierzu empfiehlt sich die Verwendung einer Nadel oder eines dünnen Zahnstochers.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig, bis auf die Drehvorrichtung in der Mitte der Kugelschreiber-Videokamera. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bleiben Sie beim Laden des Akkus in der Nähe und kontrollieren Sie regelmäßig dessen Temperatur. Ein beschädigter Akku kann sich aufblähen und stark erhitzen.
- Brechen Sie den Ladevorgang bei starker Überhitzung sofort ab. Ein Akku, der sich beim Aufladen stark erhitzt oder verformt, ist defekt und darf nicht weiter verwendet werden.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **NICHT** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL GmbH, dass sich das Produkt ZX-5227-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + (EU)2015/863 und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU befindet.

Qualitätsmanagement Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-5227ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.octacam.info

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette caméra stylo. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Caméra stylo
- Câble de chargement Micro-USB
- Mod d'emploi

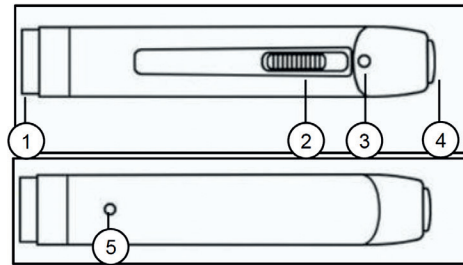
Accessoire requis (disponible séparément sur www.pearl.fr) :

- Carte MicroSD(HC/XC) (128 Go max.)

Caractéristiques techniques

Alimentation	Batterie lithium-ion 400 mAh, 5 V DC / 1 A
Enregistrement vidéo	Jusqu'à 100 min
Angle de vue	100°
Formats	MP4, JPG
Résolution vidéo	2304 x 1296 px (2K 1296, interpolés), 1920 x 1080 (Full HD 1080p)
Résolution photo	2592 x 1520 px (2K 1520, interpolés), 1920 x 1080 (Full HD 1080p)
Couleur d'écriture	Noir
Dimensions (l x H x P)	14,5 x 1,4 x 1,4 cm
Poids	37 g

Description du produit



1. Spire
2. Poussoir pour capuchon
3. Lentille de la caméra
4. Bouton de fonction
5. Bouton Reset

Mise en marche

Recharger la batterie

1. Dévissez la caméra stylo au niveau de la spire située au centre.
2. Branchez le câble de chargement fourni au port Micro-USB et à une source d'alimentation appropriée (par ex. un adaptateur secteur USB).
3. Pendant le processus de chargement, la LED de statut bleue clignote. Une fois la batterie complètement rechargée, la LED de statut brille en bleu en continu.

Insérer une carte MicroSD

- Dévissez la caméra stylo au niveau de la spire située au centre de l'appareil, puis insérez une carte MicroSD (jusqu'à 128 Go max.) dans la fente pour carte.

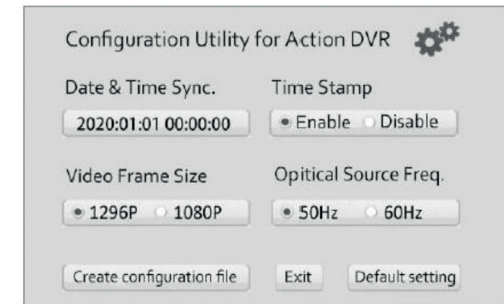


NOTE :

La carte MicroSD est automatiquement formatée lors de son insertion. Avant de l'insérer, assurez-vous qu'il n'y ait plus de données importantes sur la carte MicroSD !

Mise en marche

1. Ouvrez la page www.pearl.fr/support/notices, saisissez la référence de l'article (ZX5227) dans le champ de recherche, puis téléchargez le fichier Setup.exe.
2. Branchez la caméra stylo à votre ordinateur. Pour cela, branchez une extrémité du câble de chargement fourni au port Micro-USB de la caméra stylo, puis branchez l'autre extrémité du câble à un port USB libre de votre ordinateur.
3. Enregistrez le fichier Setup.exe sur la carte MicroSD de la caméra stylo. Ouvrez ensuite le fichier .exe en double-cliquant dessus. La fenêtre suivante s'affiche :



4. Vous pouvez régler la date/l'heure, la résolution vidéo, l'horodatage, etc. Une fois les modifications terminées, cliquez sur „Create configuration file“ pour enregistrer vos réglages. Vous pouvez également cliquer sur „Default setting“ pour annuler vos réglages et réinitialiser l'appareil.
5. Cliquez sur „Éjecter le périphérique“ avant de débrancher l'appareil.

Utilisation

- **Allumer** : maintenez le **bouton de fonction** appuyé un moment, jusqu'à ce que la LED de statut bleue commence à clignoter.
- **Enregistrer une vidéo** : appuyez sur le **bouton de fonction** pour démarrer l'enregistrement d'une vidéo. La LED de statut verte clignote brièvement avant de s'éteindre. Appuyez à nouveau sur le **bouton de fonction** pour interrompre l'enregistrement. La LED de statut bleue brille et la caméra stylo se trouve en mode Veille.
- **Éteindre** : maintenez le bouton de fonction appuyé un moment, jusqu'à ce que la LED de statut bleue s'éteigne.

**NOTE :**

La caméra s'éteint automatiquement lorsque :

- 1) aucune saisie n'est effectuée dans un intervalle d'une minute
- 2) la capacité de la batterie est faible
- 3) la carte MicroSD est pleine

Mode Photo

- En mode Veille, appuyez deux fois sur le **bouton de fonction** pour basculer du mode Vidéo au mode Photo. Les LED de statut verte et bleue clignotent alternativement.
- Appuyez une fois sur le **bouton de fonction** pour prendre une photo. La LED de statut bleue clignote deux fois.
- Appuyez à nouveau deux fois sur le **bouton de fonction** pour basculer du mode Photo au mode Vidéo.

Détection de mouvement

- En mode Veille, appuyez trois fois sur le **bouton de fonction** pour activer l'enregistrement automatique en cas de détection de mouvement.
- Lorsque que quelque chose bouge devant l'objectif de la caméra stylo, l'enregistrement démarre automatiquement.
- Lorsque le mouvement s'interrompt, l'enregistrement s'interrompt.
- Appuyez à nouveau trois fois sur le **bouton de fonction** pour désactiver l'enregistrement automatique en cas de détection de mouvement et revenir en mode Veille.

Réinitialiser l'appareil

- Appuyez sur le **bouton Reset** pour réinitialiser la caméra stylo. Pour cela, il est recommandé d'utiliser une aiguille ou un cure-dent fin.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.

- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- N'ouvrez jamais le produit, à l'exception du dispositif de rotation situé au centre de la caméra stylo. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez le produit ni à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Restez à proximité de la batterie lors du chargement et contrôlez régulièrement sa température. Une batterie endommagée risque de gonfler et de chauffer fortement.
- Interrompez le processus de chargement immédiatement en cas de forte surchauffe. Une batterie qui chauffe fortement ou se déforme au cours du chargement est défectueuse. Cessez immédiatement de l'utiliser.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants.
- Respectez la législation locale concernant les libertés individuelles et le droit à l'image. La législation française interdit de filmer, enregistrer ou photographier des personnes à leur insu. Elle requiert également l'autorisation des personnes concernées avant toute utilisation et/ou diffusion d'enregistrements audio, photo ou vidéo. Avant d'installer une caméra de surveillance (notamment une caméra discrète) à votre domicile, si des salariés y travaillent, la loi française actuelle vous oblige à faire une déclaration à la CNIL et à en informer le(s) salarié(s) par écrit. Vous trouverez des informations plus détaillées sur le site de la CNIL (www.cnil.fr).
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes concernant le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL GmbH déclare ce produit, ZX-5227, conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE et 2015/863/UE, relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique.



Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.



ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE
+ NOTICES



FR
Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr